

# 유행어로 영어 배우기

## 목록

- 1 이게 최선입니까? 확실해요?
- 2 너나 잘하세요!
- 3 하얗게 불 태웠어
- 4 바로 이 맛이야
- 5 내 안에 너 있다
- 6 니 내가 누군지 아니?
- 7 이거 실화니?
- 8 그레잇 vs 스투핏
- 9 거시기가, 뭐라 그럴까, 거시기 하네
- 10 여기서 이러시면 안됩니다
- 11 대 박
- 12 내 나이가 어때서?

## 1: 이게 최선입니까? 확실해요?

모 드라마에서 남자 주인공이 자주 말했던 유명 대사입니다.

“이게 최선입니까? 확실해요?” 는 영어로 Is this your best?=Is that the best you've got? Are you sure?

최선을 다해! Do your best! =Give it a best shot!  
=Give it a full shot! = Do everything that you can do!  
= Do your utmost best!

좀 더 고급스러운 표현들 예를 들어보면

I will spare no effort 노력을 아끼지 않을 거야

I will not take a rest to make it happen 해내기 위해 쉬지 않을 거야

I will leave no stone unturned to make it happen

해내기 위해 모든 방법을 동원할 거야(직역: 해내기 위해 모든 돌을 뒤집어 볼 거야)

## 2: 너나 잘하세요!

모 영화에서 여자 주인공이 한 대사로 유행어가 된 "너나 잘하세요!"는 영어로

None of your business! =Mind you own business! =Just do your job well! =You do your job and I will do mine! 너나 잘 하세요=너나 잘해! =신경 끄셔! (무조건 암기)

## 3: 하얗게 불 태웠어

I am so burned out 하얗게 불태웠어 (췌) 힘들게 일했거나 피곤한 하루를 보냈을 때 쓰는 표현

I am exhausted 난 녹초가 되었어

## 4: 바로 이 맛이야

모 광고에서 나온 대사로 유행어가 된 '바로 이 맛이야'는 영어로

**This is it!** 회화체로서 기대했던 것이 실제로 일어날 때 쓰는 말(to say something you expected to happen is actually going to happen)

(주1) **That's it!** 회화체로서 특정 상황이 끝나버렸을 때 사용(to say that a particular situation has finished)

(예) **That's it. Period= That's it. No more than that** 상황 끝이야. 더 이상은 없어

(주2) **That's it. Period = The conversation is over** 대화는 끝났어. 더할 얘기가 없어 의 뜻도 있음

## 5: 내 안에 너 있다

모 드라마에서 남자 주인공이 했던 대사로 유행어가 된 “내 안에 너 있다”는 영어로 You are inside me 이다. 다른 예를 들면

내 안에 네가 있어, 넌 내 주변에 있어. 내가 어디를 가든 난 너만 보여 You are inside me. You are around me. I only see you wherever I go

## 6: 니 내가 누군지 아니?

모 영화에서 연변 사투리로 2017년 영화 대사 중 유행어 1위를 차지한 “니 내가 누군지 아니?” 는 영어로 Do you know who I am? 이다. 즉 이 뜻은 “내가 누군지 알면 놀랄 테니 까불지 마”의 뜻이 포함 된 것이다. 이 것과 유사한 표현들은;

**Who do you think I am? 사람 얹잡아 보지마!**  
(직역: 넌 도대체 나를 누구로 생각하는 거니?) (썩)  
**do you think**를 넣어 강조

**Who do you think you are talking to? This is my back yard. I am the boss here** 넌 도대체 내가 누군지 알고 까부는 거니? (직역: 넌 네가 지금 누구랑 얘기하고 있다고 생각하니?). 이곳이 내 텃밭(=안방)이고. **내가 여기 보스야 (미국 드라마에 자주 나오는 대화)**

다른 표현의 예를 들면;

**Who do you think you are? 네가 도대체 뭔데 그래?** (직역: 넌 도대체 너를 누구로 생각하는 거니?)

**Do I know you? 나는 너 모르겠는데 너는 나 아니?** (썩) 잘 모르는 사람이 말 걸어올 때, **Do you know me?** (당신이 나를 알아요?)대신, 역설적으로

Do I know you? (내가 당신을 아나요?) 라고  
대꾸하는 경우에 사용한다

## 7: 이거 실화니?

Is it real?=Is it really happening? 이거 실화니?

Is it real or just a dream? 이게 꿈이니 생시니?

I hope it's real=I hope it's for real 진짜면  
좋겠어

It doesn't seem real 실제 상황처럼 안 보여

Make it real! 실제인 것처럼 해봐!

(주) Surreal 초현실적인, Surrealism 초현실주의,  
Surreally 초현실적으로, 기상천외하게

## 8: “그레이트” vs “스튜핏”

**Great** 은 1) 훌륭한, 대단한의 뜻이 있는 형용사이고 2) 또한 비꼴 때 쓰는 말이기도 하다(물론 자주 쓰이지 않는다) 우선 1)의 예문을 들어보면

굉장한 사연이구나 That's a great story (주) That's a long story 이야기 하자면 길어

굉장한 하루였어 It has been a great day (주) It has been a long day 힘든 하루였어

너 정말 춤 잘 춘다 You are a great(=good) dancer=You are a good at dancing

넌 참 대단해 You are great! =You are amazing=You are awesome=You are cool (멋져부러)

넌 참 일을 잘하고 있어 You are doing a great(=superb=excellent) job 넌 일을 참 잘하고 있어

다른 사람들은 대단해 하지만 넌 더 훌륭한 사람이 될 수 있어 Others are great, but you can be greater

대단하구나! (진짜 칭찬 할 때) Oh, great! (췌) 비꼰 때 쓰는 표현 잘한다, 잘해! 놀고들 있네! 는 This is great

너 정말 잘났어. 그래 네 팔뚝 굵어(비꼰 때) You are great=You are the boss  
(췌) 사돈 남 말 하시네! Look who's talking! (직역: 누가 말을 하고 있는 지 봐), 네 꼬락서니를 봐! Look at you!

**Super Great** 을 "슈퍼 그레이트"으로 발음하는데, 정확한 발음은 "수퍼 그레이트" 이고, Supermarket, Superman, Supermodel 의 정확한 발음도 "수퍼

마켓" "수퍼맨" "수퍼마들" 입니다. 발음에 유의하  
시기 바람. Cuba 나라 발음은 거꾸로 "쿠바" 가  
아니고 "큐버"가 맞음

**Stupid** 는 멍청한, 어리석은 의 뜻이 있는  
형용사이고, 발음은 미국식 [ˈstu:pɪd] "스투핏"  
영국식 [ˈstju:pɪd] "스튜핏". 자주 쓰이는 표현은

넌 멍청해 You are stupid (쥬) You are a genius 넌  
천재야

넌 멍청한 거니 뭐니? Are you stupid or  
something? = Are you stupid or what?

## 9: 거시기가, 뭐라 그럴까, 거시기 하네

거시기가, 뭐라 그럴까, 거시기 하네 (뭔지 잘 기  
억은 안 나지만, 뭐라고 얘기할까, 말로 표현할 수

가 없어) Whatchamacallit, how can I put it, words can't describe it

(주1) whatchamacallit: 구어체로서: 무엇인가 기억이 나지 않을 때 쓰는 표현이며, "What you may call it"을 빨리 발음하면 됨

(주2) put it 말로 설명하다 (예) Let me put this way 이런 식으로 내가 설명해 볼게

## 10: 여기서 이러시면 안 됩니다

한때 모 개그 프로그램에서 유행했던 "여기서 이러시면 안됩니다"

You can't do this here=You are not supposed to do this here=You are not allowed to do this here=You should not behave like this here

(주) behave 예절 바르게 행동하다 (예) Behave

yourself! 얌전하게 굴어!

## 11: 대 박

TV에 자주 등장하는 단어 “대 박”은  
명사로 jackpot=big hit=big  
success=bonanza(노다지)이고,

amazing=unbelievable=incredible=awesome 대  
단한, 믿겨지지 않는, 대 박은 형용사

(주1) I hit it big in the stock market 나 주식 시  
장에서 대 박 터트렸어 hit it big 대 박을 터뜨리  
다(big은 부사)

(주2)대어 Big fish, 거물. 유명 인사 Big  
name=Big shot=Big gun=Big wig

## 12: 내 나이가 어때서?

Act your age! /What's wrong with my age?  
(=What's the matter with my age? =What's  
your problem with my age)? 나이 값 좀 해! /  
왜 내 나이가 어때서?

Age doesn't matter=Age is no problem for  
me=Age is no barrier for me 나이는 문제가 안돼.

Age is nothing but a number 나이는 숫자에 불  
과 해 (nothing but=only “단지”)

*도움이 되셨나요? 내용이 괜찮다고 느끼시면, 영  
어 대중화를 위해 노력하는  
[www.buffetenglish.com](http://www.buffetenglish.com) 의 지속적인 운영에 동  
참하시어 소액 후원을 해주시면 대단히 감사하겠  
습니다.*

후원계좌: 하나은행 김남규 328-890013-881017

<p>99 단어 영어회화 33일에 정복하기</p>	<p>99단어영어회화 33일에 정복하기 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2019년 9월</p>	<p>김남규의 직장총합영어 (중급)</p>	<p>김남규의 직장총합영어 (중급) 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2018년 3월</p>	<p>김남규의 직장총합영어 (초급)</p>	<p>김남규의 직장총합영어 (초급) 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2018년 3월</p>
<p>김남규의 골프영어</p>	<p>김남규의 골프영어 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>4대 임박</p>	<p>여행 인도네시아어와 영어 30일에 정복하기</p>	<p>여행 인도네시아어와 영어 30일에 정복하기 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>대한민국 최초로 여행 인도네시아어와 영어 영어 동시 학습가능 책</p>	<p>영인아할 초월영어 회화</p>	<p>영인아할 초월 영어회화 20,000원 18,000원</p> <p>10월 16일출판예정</p>

골라먹는 뷔페영어 검색하세요

[www.buffetenglish.com](http://www.buffetenglish.com)